

# 目錄 | Content

仁濟董事局 Board of Directors	4	內科食療 Cuisine in Internal Medicine	腫瘤科食療 Cuisine in Oncology	婦科及腎科食療 Cuisine in Gynecology & Nephrology	痛症食療 Cuisine in Pain Treatment	仁濟花草茶 Yan Chai Herbal Tea	67
關於仁濟 About Yan Chai	5	雞肉冬瓜湯 Chicken and Winter Melon Soup	奇異果潤肺湯 Kiwifruit Soup	韭菜炒核桃仁 Scrambled Walnut with Garlic Chives	木瓜雞腳湯 Papaya with Chicken Feet Soup	仁濟湯包 Yan Chai Herbal Soup	69
仁濟中醫藥服務 Yan Chai Chinese Medicine Service	7	酸棗仁靈芝湯 SuanZaoRen and LingZhi Soup	紅菜頭雜菜湯 Beetroot Vegetable Soup	香煎腐皮卷 Pan-fried Bean Curd Rolls	甘薑苓朮湯 Gan Jiang Ling Zhu Soup	常見體質類型 Common Types of Body Constitution	73
醫藥顧問 Medical Consultant	9	暖胃胡椒豬肚湯 Pork Tripe Soup with Peppercorn	淮山陳皮生薑粥 Chinese Yam Congee	土茯苓豬骨湯 Glabrous Greenbrier Rhizome Pork Bone Soup	杜仲巴戟湯 Du Zhong Ba Ji Tian Soup	藥材藥性 Medicinal Properties	75
食療注意事項 Diet Therapy Notice	11	青欖無花果 利咽湯 Green Chinese Olives and Dried Figs Throat-nourishing Soup	杞子肉碎蒸豆腐 Steamed Tofu with Minced Pork	鮮淮山鯽魚湯 Chinese Yam Crucian Carp Soup	桑寄生杜仲 雞蛋茶 Sang Ji Sheng Tea with Egg	穴位按摩保健 Traditional Chinese Medical TuiNa	79
珍貴藥材 Valuable Chinese Medicine	13	桂枝桑寄生 紅腰豆燜牛尾 Stewed Oxtail with Guizhi, SangJiSheng and Red Kidney Beans	生地綠豆湯 Green Beans Soup	茯苓紅棗小米粥 Millet Porridge with Fuling and Red Dates	川芎白芷 燉魚頭湯 Chuan Xiong Bai Zhi Fish Head Soup		
食療角色及重要性 The Role and Importance of Diet Therapy	17						

